

## MANUEL D'UTILISATION



### TABLES FIXES BOBATH Réf TF1-3020 / Réf TF1-3030

**FRANCO & Fils**

**CONSTRUCTEUR**

760 avenue de Paris

58320 POUQUES LES EAUX

Tél : 03-86-68-83-22 Fax : 03 72 27 97 26

[www.francofils.com](http://www.francofils.com) - [info@francofils.com](mailto:info@francofils.com)



Numéro GTIN/UDI-DI : **3760346101379**

Préfixe GTIN : 376034610

BASIC UDI-DI : 37603461TF1-30202F

## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ CONFORMÉMENT

Aux Annexes I et VII DU DECRET N° 95-282 DU CODE DE LA SANTE PUBLIQUE

(Annexes I et VII de la Directive 93/42 CEE)

**ANNEXE I** : par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les conditions de mise en œuvre des exigences essentielles applicables aux dispositifs médicaux, pris en application de l'Article R. 5211-24 du code de la santé publique.

**ANNEXES VII** : par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les règles de classification des dispositifs médicaux, pris en application de l'Article R. 5211-7 du code de la santé publique,

Par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les modalités d'application des procédures de certification de la conformité définies aux articles R. 5211-39 à R. 5211-52, pris en application de l'article R. 5211-53 du code de la santé publique.



### TABLE DE BOBATH FIXE Réf TF1-3020 / Réf TF1-3030

Je soussigné, Monsieur FRANCO Pierre, P.D.G. de la société FRANCO & Fils, Zone Industrielle - RN7 - 58320 POUQUES LES EAUX, assure et déclare que les dispositifs médicaux dont la liste est annexée appartiennent à la classe 1 et satisfont aux dispositions du décret qui leur sont applicables.

De ce fait je m'estime remplir les obligations des exigences essentielles selon les annexes II et VII de la directive 93/42 CEE

à Pouques Les Eaux, le 12/02/2024

Numéro GTIN/UDI-DI : **3760346101379**  
Préfixe GTIN : 376034610  
BASIC UDI-DI : 37603461TF1-30202F



Mr FRANCO Pierre  
P.D.G.

## Certificat de Conformité U.E. défini à l'annexe XII du règlement (UE) 2017/745.

Règlement (UE) 2020/561 [2017/745](#) du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2017 relatif aux dispositifs médicaux, modifiant la directive 2001/83/CE, le règlement (CE) n° 178/2002 et le règlement (CE) n° 1223/2009 et abrogeant les directives du Conseil 90/385/CEE et 93/42/CEE (JO L 117 du 5.5.2017, p. 1-175)



Numéro GTIN/UDI-DI : **3760346101379**  
Préfixe GTIN : 376034610  
BASIC UDI-DI : 37603461TF1-30202F

### TABLE DE BOBATH FIXE Réf TF1-3020 / Réf TF1-3030

Je soussigné, Monsieur FRANCO Marc Olivier, P.D.G. de la société FRANCO & Fils, Zone Industrielle - RN7 - 58320 POUQUES LES EAUX, assure et déclare que les dispositifs médicaux dont la liste est annexée appartiennent à la classe 1 et satisfont aux dispositions du règlement qui leur sont applicables.

De ce fait je m'estime remplir les obligations des exigences essentielles du règlement (UE) 2017/745

à Pouques Les Eaux, le 06/02/2024



Mr Marc Olivier FRANCO

## NOTICE TECHNIQUE DESCRIPTIVE

### **TABLE FIXE BOBATH Réf TF1-3020 / Réf TF1-3030**

- Ensemble métallique réalisé en tube mécano soudé.
- Chaque table livrée comporte une plaque d'immatriculation figurant un numéro de série précisant le mois, l'année de fabrication, la référence produit et un numéro d'attribution.
- Une carte de garantie précise les options adaptées sur le produit.

**FONCTION :** Table - divan d'examen à hauteur fixe

**NOM COMMERCIAL :** FRANCO & Fils

**UTILISATION :** permet d'installer un patient et de pratiquer des soins.

**DESTINATION :** Kinésithérapeutes - Centres de Rééducation  
Hôpitaux - Médecins

**Critères utilisés pour les règles de classification :**  
Définies par l'annexe IX du livre V bis.

**Durée :** utilisation temporaire pendant moins de 60 minutes.

**CLASSIFICATION :** CLASSE 1

**Règle 1 (Règle de classification de l'Annexe II) :** Dispositif non invasif

**Date de 1<sup>ère</sup> mise en fabrication :** 1975

**CLASSE GNDM:** 30016 **Table, examination / treatment, general purpose**

Numéro GTIN/UDI-DI : 3760346101379

Préfixe GTIN : 376034610 - BASIC UDI-DI : 37603461TF1-30202F

#### **NOS EXIGENCES DE FABRICATION :**

Chaque dispositif médical fabriqué par nos soins est conçu et fabriqué de manière à ne pas compromettre la sécurité des patients et la santé des utilisateurs, ou de toute autre personne étrangère à l'utilisation proche de ce dispositif médical.

Cette table est classée dans la nomenclature internationale des Dispositifs Médicaux.

Conjuguant notre savoir faire au soin apporté au choix des matériaux constituant cette table, ainsi qu'à la qualité de fabrication et de finition, cet espalier répondra aux besoins des praticiens exigeants.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

### Réf TF1-3020 Table BOBATH FIXE (2 m x 2 m)

Longueur : 2,00 m

Largeur : 2,00 m

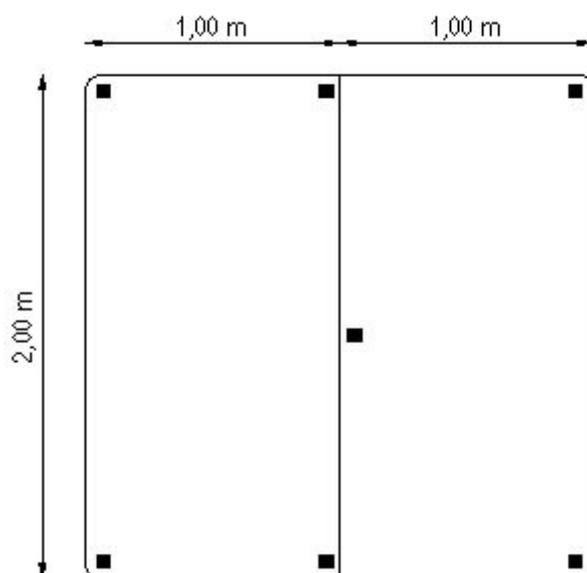
Hauteur fixe : 0,55 m

**Poids : 80 kg**

**Poids maxi supporté : 200 kg**

2 plans capitonnés (2,00 m x 1,00 m) posés sur 2 cadres mécano soudés assemblés)

7 Pieds en tube carré section (40 x 40 mm x 55 cm)



### Réf TF1-3030 Table BOBATH FIXE (1 m x 2 m)

Longueur : 2,00 m

Largeur : 1,00 m

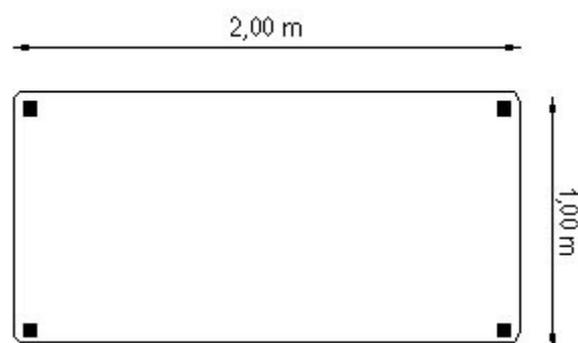
Hauteur fixe : 0,55 m

**Poids : 40 kg**

**Poids maxi supporté : 200 kg**

1 plan capitonné (2,00 m x 1,00 m) posé sur 1 cadre mécano soudé

4 pieds en tube carré section (40 x 40 mm x 55 cm)



### CHASSIS :

Tube rectangulaire assemblé en mécano soudé.

### SELLERIE :

Mousse souple ép. 5 cm recouverte en expansé **classe M1**, densité 40 kg/m<sup>3</sup>

La sellerie est montée sur des panneaux d'aggloméré d'épaisseur 19mm.

### HABILLAGE

*Des goûts et des couleurs :* CUIR SUR DEMANDE

**GAMME**  
Classement M2

Traité permablok  
contre les bactéries



MELONE



DELFT



TURKIS



TITAN



ROT



BÛCHE



SCHWARTZ

### COMPOSITION D'UNE TABLE : *Livrée demandée.*

1 ou 2 matelassures vissées sur leurs châssis. *(suivant la référence commandée)*

1 ou 2 châssis. *(suivant la référence commandée)*

Vis de serrage.

Pieds en tube carré *(section 35 mm x35 mm)*.

### MONTAGE POUR LA Référence TF1-3020 (2 châssis) :

- Mettre les 2 châssis à l'envers, posé sur leurs matelassures. (utiliser un carton au sol ou une protection pour y poser la matelassure)
- Positionner ces 2 châssis côte à côte, du côté des trous de fixations.
- Introduire les 3 boulons de fixation et serrer les 3 écrous de serrage.
- Positionner les 7 pieds dans les tubes situés à chaque coin.
- Serrer légèrement les tubes à l'aide des boulons.
- Retourner l'ensemble de la table.
- Vérifier la stabilité des pieds, au besoin les régler suivant les inégalités du sol.
- Serrer fortement les boulons aux 7 pieds de la table.

### MONTAGE POUR LA Référence TF1-3030 (1 châssis) :

- Mettre le châssis à l'envers, posé sur sa matelassure. (utiliser un carton au sol ou une protection pour y poser la matelassure)
- Positionner les 4 pieds dans les tubes situés à chaque coin.
- Serrer légèrement les tubes à l'aide des vis.
- Retourner l'ensemble de la table.
- Vérifier la stabilité des pieds, au besoin les régler suivant les inégalités du sol.
- Serrer fortement les vis aux 4 pieds de la table.

**La table est alors prête à être utiliser.**

## **INDICATIONS GENERALES:**

Le châssis et le cadre de la table sont conçus pour supporter des charges importantes.

La charge maximum admissible par la table est de **200 KG de rupture.**

***(équivalent poids patient + praticien.)***

Avant utilisation de la table, vérifier l'état général de la table et la stabilité des pieds.

Pour le confort du patient, utiliser des coussins d'appui ou de maintien lors des séances de travail.

## **ENTRETIEN :**

Le revêtement de la table peut être nettoyé uniquement avec de l'eau savonneuse.

A proscrire pour l'entretien tout produit détergent ou alcoolisé, non agressif pour l'acier.

Pour un entretien régulier de la Table nous vous recommandons l'emploi d'un chiffon sec pour nettoyer le châssis.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ :

### Précautions particulières à respecter :

- Vérifier avant toute utilisation le poids de votre patient afin de ne pas dépasser la charge admissible maximum de 200 kg (**autorisé 2 personnes maximum : le patient et le praticien**)
- **Toujours aider le patient à son installation sur la Table et lors de sa descente de la table**
- Ne jamais laisser la table et votre patient sans surveillance, excepté cas de force majeure.
- Ne jamais accéder, se pencher, se mettre sous la table lorsqu'une personne est sur la table.
- Ne jamais se mettre debout sur la table.
- Vérifier toujours que votre table est de niveau par rapport au sol.
- Evitez d'utiliser le plan Bobath comme "*plan de stockage*", c'est avant tout une table de pratique à destination des patients.
- Pour le confort du patient, utiliser des coussins d'appui ou de maintien lors des séances de travail.

## ENGAGEMENT – GARANTIES

Les éléments et descriptions techniques présents dans ce manuel sont à titre contractuel. La société FRANCO & Fils se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques de ses appareils médicaux à fin d'améliorations techniques, et cela sans préavis.

Les indications figurant dans ce livret sont des données relatives aux dispositifs fabriqués et commercialisés de série, et certaines modifications pourraient être constatées à fin d'améliorations techniques.

Toute intervention ou modification technique sur ce matériel est interdite sans l'accord écrit du fabricant et dégage totalement sa responsabilité, de même pour toute pièce d'origine étrangère à notre fabrication.

Nous dégageons toute responsabilité en cas d'accident pouvant survenir si les consignes d'utilisation et d'entretien ne sont pas respectées. La société FRANCO & Fils ne sera pas tenue pour responsable des dommages causés par le non-respect des règles de sécurité.

Toute intervention ou modification technique sur ce matériel est interdite sans l'accord écrit du fabricant et dégage totalement sa responsabilité, de même pour toute pièce d'origine étrangère à notre fabrication.

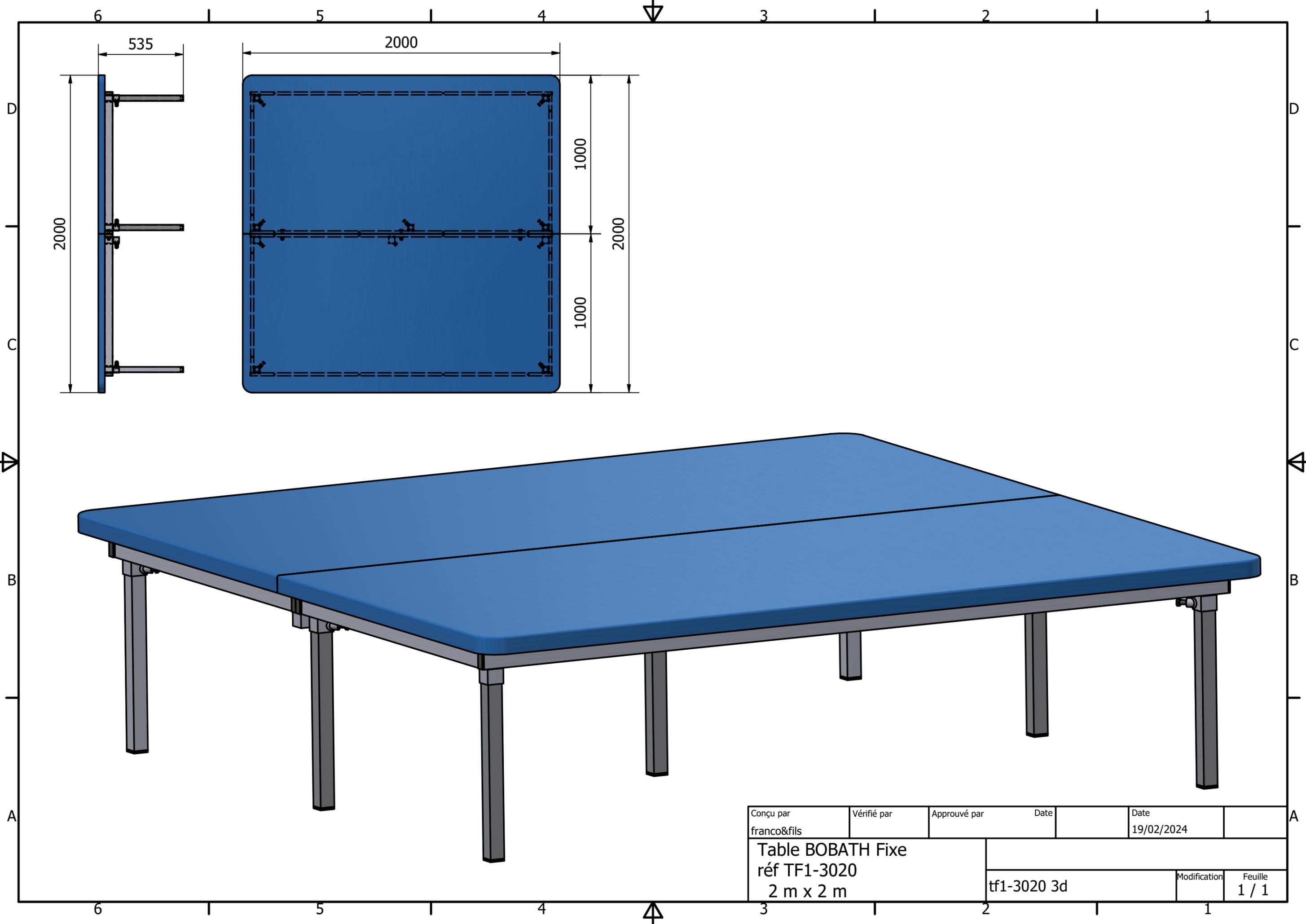
### **GARANTIE 3 ANS**

**(sauf sellerie et pièces mécaniques)**

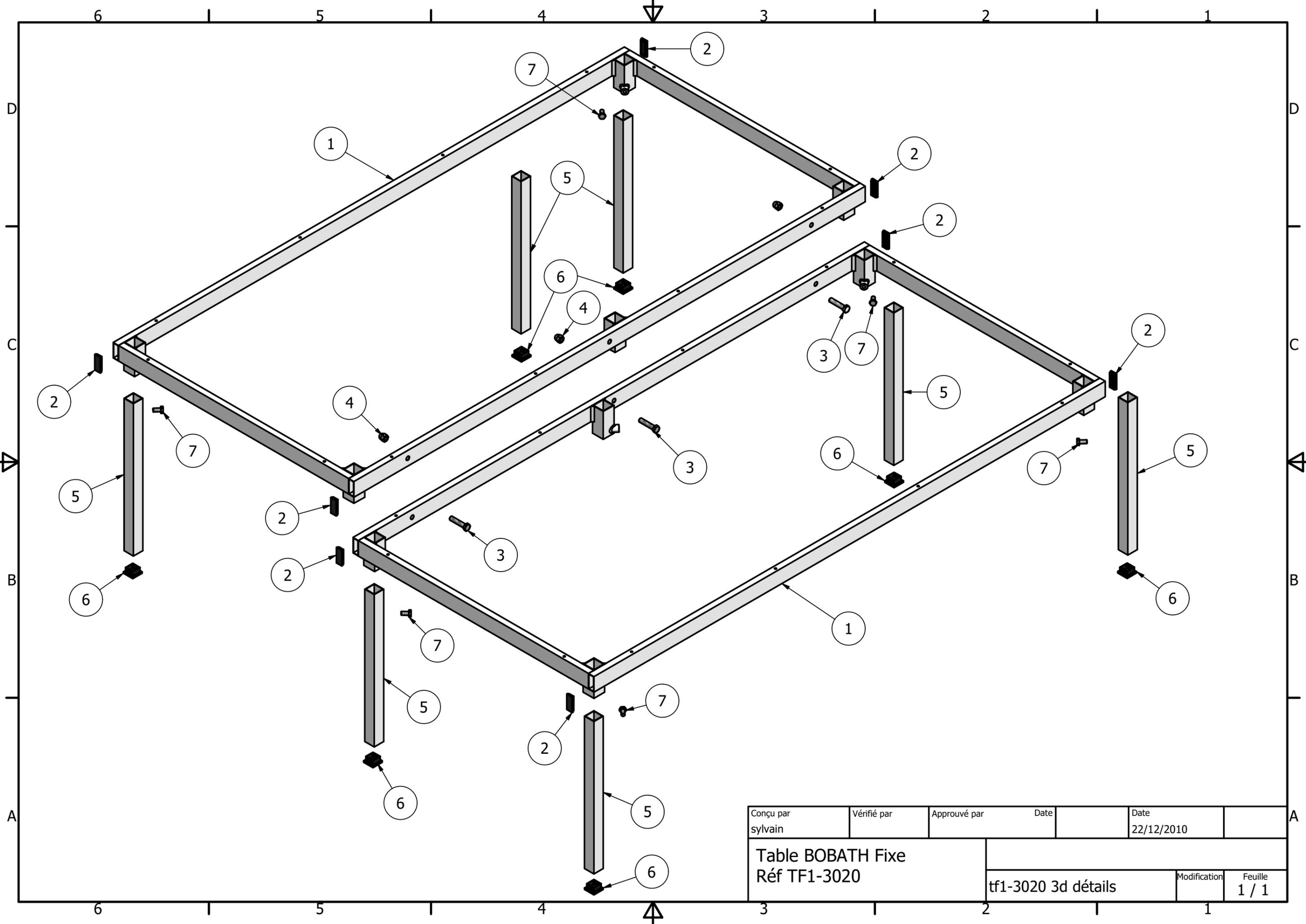
#### **GARANTIE 1 AN sur :**

**vérins à gaz / vérins électriques**

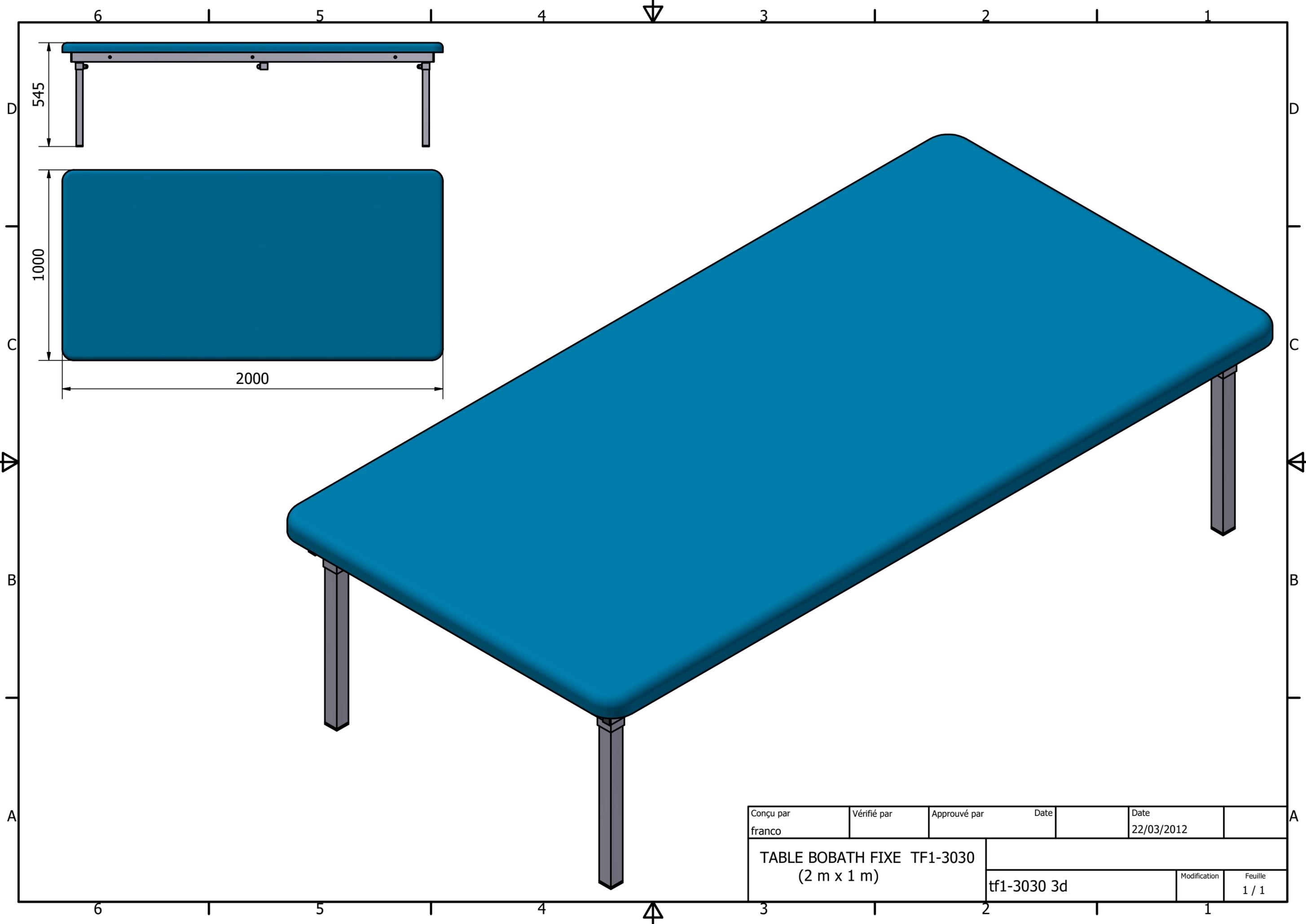
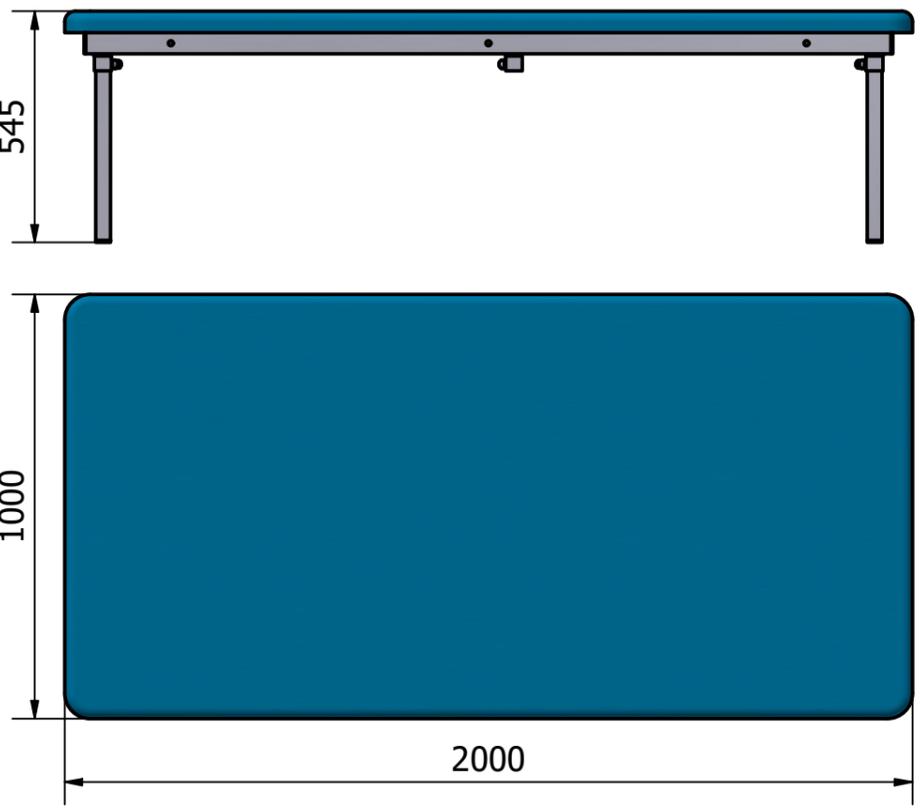
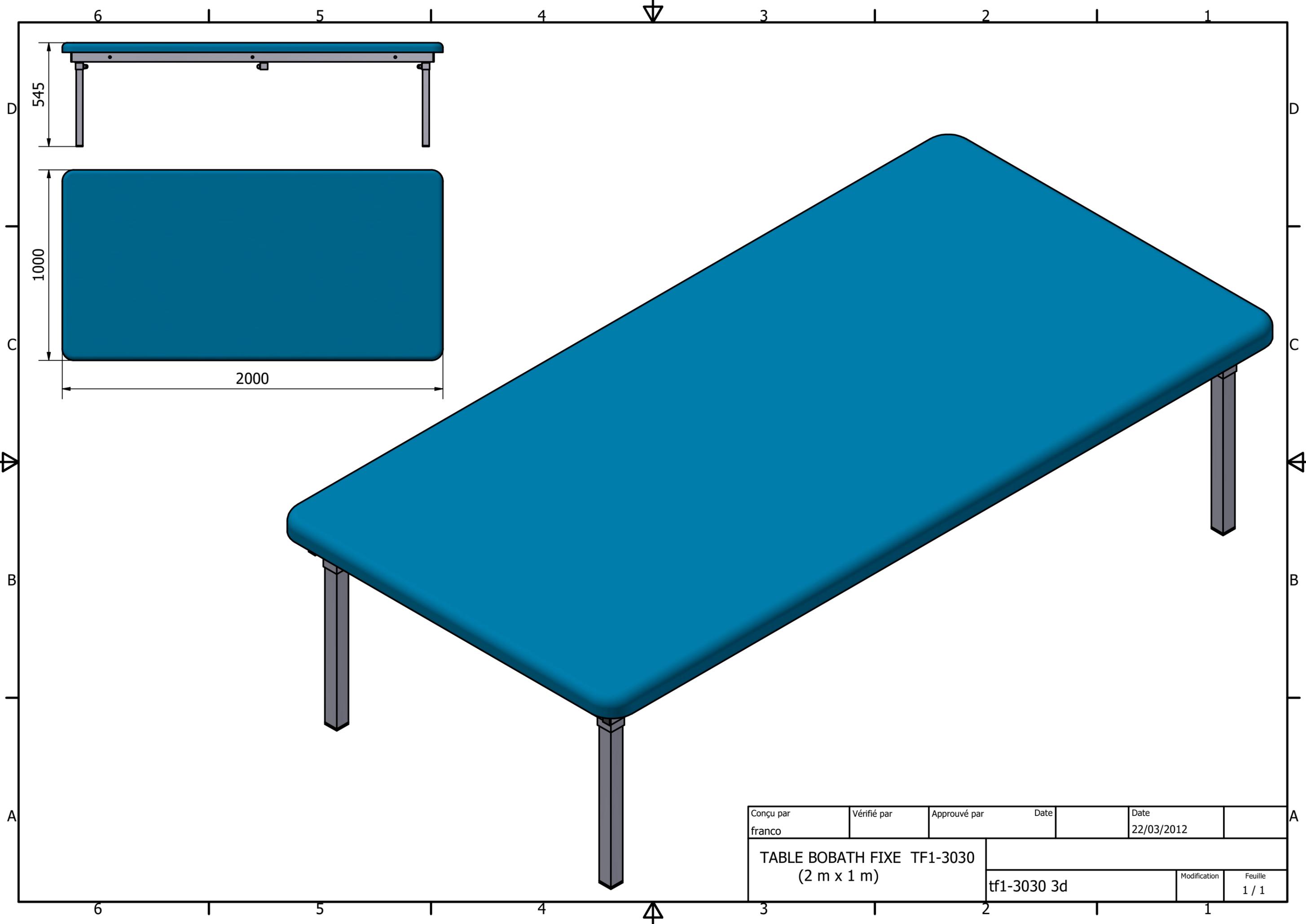
**commandes de vérins : pédale, commande aimantée.**



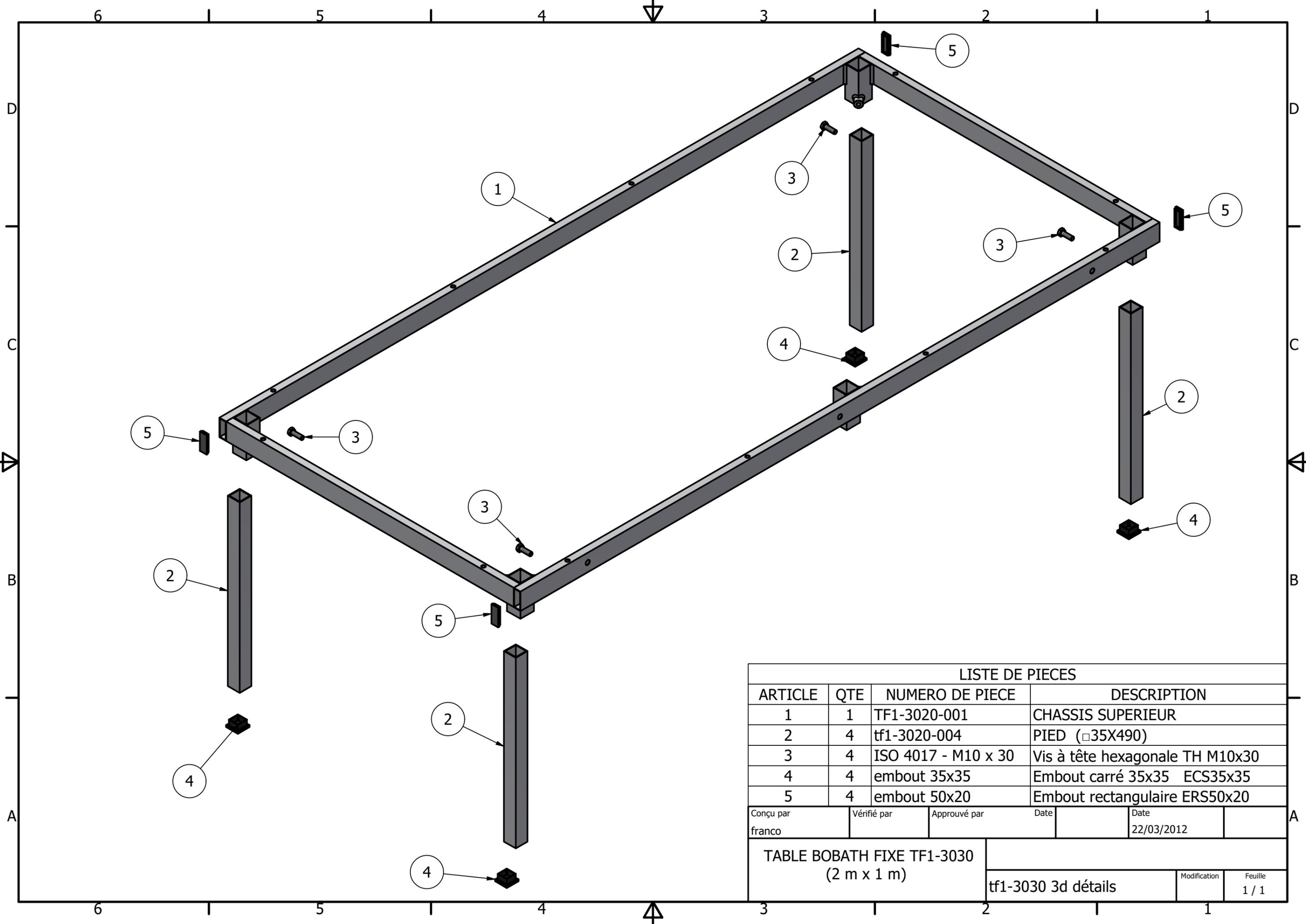
Conçu par franco&fils	Vérifié par	Approuvé par	Date	Date 19/02/2024
Table BOBATH Fixe réf TF1-3020 2 m x 2 m			tf1-3020 3d	Modification 1 / 1



Conçu par sylvain	Vérifié par	Approuvé par	Date	Date 22/12/2010
Table BOBATH Fixe Réf TF1-3020			tf1-3020 3d détails	Modification Feuille 1 / 1



Conçu par franco	Vérifié par	Approuvé par	Date	Date 22/03/2012
TABLE BOBATH FIXE TF1-3030 (2 m x 1 m)			tf1-3030 3d	
			Modification	Feuille 1 / 1



LISTE DE PIECES				
ARTICLE	QTE	NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	
1	1	TF1-3020-001	CHASSIS SUPERIEUR	
2	4	tf1-3020-004	PIED (□35X490)	
3	4	ISO 4017 - M10 x 30	Vis à tête hexagonale TH M10x30	
4	4	embout 35x35	Embout carré 35x35 ECS35x35	
5	4	embout 50x20	Embout rectangulaire ERS50x20	
Conçu par franco		Vérifié par	Approuvé par	Date 22/03/2012
TABLE BOBATH FIXE TF1-3030 (2 m x 1 m)			tf1-3030 3d détails	
			Modification	Feuille 1 / 1